

HACER FRENTE A SU DIAGNOSTICO

Aprendizaje que tiene cancer puede ser una experiencia muy dificil. Despues del diagnostico de cancer, usted puede sentirse, completamente abrumado y dudas respecto al grado de hacer frente a todos los cambios en el futuro inmediato. Aqui estan algunas de nuestras surgencias:

- **Obtener datos acerca de su diagnostico de cancer.**

Renuir basicos, informacion util a partir de fuentes tales como sus medicos, enfermeras, remonienda literatura y/o internet. Confia en traer un amigo o miembro de la familia a sus primeras visitas. Anotar las preguntas que se plantean para prensentar a sus enfermeras y medicos durante su visita semanal.

- **Mantega todas las lineas de comunicacion abiertas.**

Es muy importante mantener un honesto, un dialogo continuo con sus medicos, enfermeras y hasta cuidador prinicipal. Hablar con seres queridos, compartiendo sus pensamientos y sentimientos a diario es fundamental para su cuidado y gestion de los temores que puedan surgir con un nuevo diagnostico de cancer. Expresar sus emociones solo puede proporcionar un lienzo que todos podemos tener la fuerza de reaccionar y en un presente de forma significativa.

- **Mantener us estilo de vida saludable.**

Adecuado ejercicio y una dieta saludable solo puede mejorar sus niveles de energia y ayudar a reducir o eliminar el estres y la fatiga pueden surgir con cancer y su tratamiento.

- **Aceptar la ayuda.**

Personas ofrecen ayuda, y que se preocupan por usted. Aprender a aceptar la ayuda de amigos, familiares, y los recursos de la comunidad. Deja que hacer recados, unidad que a su tratamiento, o hacer las tareas domesticas por ejemplo. Esta bondad tambien les da un sentido de contribucion durante momentos dificiles. El uso de estos recursos puede ayudar enormemente asi como de su cuidador principal con la planificacion de sus actividades diarias.

- **Revise sus metas y mantener las prioridades.**

Determinar que es importante para "usted". Reducir las actividades en el sentido de su vida y participar en la mas agradable. Es trillado, per cierto: tomas cada dia de uno en uno. Configuracion de diarios y semanales de los objetivos pueden ser tan eficaz y gratificante como centrandose en objetivos a largo plazo.

- **Desarrollar sus propias estrategias de afrontamiento.**

Practica de la relajacion y dejar de lado a veces estar solo-reflexionar. Mantener un diario. Cuando se enfrenta con una decision, una lista de lo pros y contras de cada opcion y el trabajo a traves de ella sistematicamente. Premanecer involucrados con el trabajo y el ocio por igual, siempre y cuando ninguno de los dose s graver. Encuentre su fuente de apoyo espiritual, ya sea religion, amigos cercanos, o actividades favoritas/pasatiempos. Recuerde esto: Que confortado a traves problematica veces antes de su diagnostico se suele aliviar sus preocupaciones ahora. Ser al menos intentar nuevas vias.

- **Manejar su ansiedad.**

Las estrategias mencionadas anteriormente todos desempeñen

su papel en la reduccion y la gestion de la ansiedad. Moderada a grave de ansiedad pueden interferir con la capacidad del paciente para concentrarse y comprender la riqueza de informacion acumulada con un nuevo diagnostico de cancer. A su vez a sus medicos y enfermeras. A traves de su paciencia y perseverancia, puede adquirir un profundo conocimiento de su enfermedad y sus tratamientos, asi como el papel que desempenar en el exito de la gestion de la ansiedad asociada a la experiencia con el cancer.

Jimmy Daniels
Gerente de Servicios de
Enfermeria

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE LOS PACIENTES

Derechos de los Pacientes

Como paciente tengo el derecho a:

1. Toda la informacion sobre mis derechos y responsabilidades como un paciente en Austin Cancer Center (ACC)
2. Recibir una explicacion de mi diagnostico, los beneficios del tratamiento, las alternativas, la recuperacion, los riesgos, y la explicacion de las consecuencias si el tratamiento no se realizan.
3. Una explicacion de la normative y los servicios prestados por ACC, los dias y horas de servicio y las disposiciones para la posible atencion de emergencia, incluidos los numeros de telefono.
4. Elegir el tipo de plan medico que mejor se adopte a mi situacion particular y de trabajo con el plan medico de los miembros de la asistencia sanitaria.
5. Partipar en el desarrollo de un plan de atencion de Directiva Anticipada, que incluyen un Testamento Vital, Medicina Poder para Cuidado de la Salud, y Fuera de Hospital de No Resucitar Ordenes y tengo mis propias copias.
6. Denegar la participacion en el cualquiera de los protocolos de atencion o el aspecto de investigacion de los studios inculidos, y librement retirar mi consentimiento dado anteriormente para continuar el tratamiento.
7. Comunicacion de todos los programas de ensenanza, de investigacion o de programas experimentales en los que el Austin Cancer Center participa.
8. Financiera completa explicacion y calendarios de pago antes de comenzar el tratamiento
9. Reciben atencion profesional, sin discriminacion alguna, independientemente de su raza, credo, color, religion, nacion de origen, preferencia sexual, discapacidad, sexo o edad
10. Ser tratado con cortesia, dignidad y el respeto de mi vida privada por parte de todos los empleados de Austin Cancer Centers

11. Estar libre de impedimentos fisicos y/o mental, abuso y/o negligencia por parte de todos los empleados de Austin Cancer Centers.
12. Quejarse o archivar de quejas con un representante de Austin Cancer Centers sin temor a la discriminacion o retaliacion
13. Tratamiento confidencial de mi condicion, los expedientes medicos, y informacion financiera
14. Acceso a mis archivos personales, medicos e informacion financiera
15. Asistencia y consideracion en el tratamiento del dolor

Responsabilidades de los Pacientes

Como paciente, tengo la responsabilidad de:

1. Divulgar la informacion precisa y completa en relacion con la condicion fisica, hospitalizaciones, medicamentos, alergias, historial medico y articulos conexos.
2. Participar en la elaboracion de un Plan de Atencion, Directivas Anticipadas, que incluye un Testamento de Vida, Medicina Poder y Fuera del Hospital de No Resucitar pedidos.
3. Ayudar en el mantenimiento de una caja fuerte, pacifica y eficiente entorno ambulatorio.
4. Proporcionar nuevos o cambios la informacion relacionada con mi seguro de salud a la oficina de negocios y estar preparados para responder a mi co-pago de acuerdo en mi oficina durante la visita.
5. Pongase en contacto con el centro cuando no pueden acudir a una cita.
6. Cooperar con el proyecto de atencion y tratamiento desarrollo por mi.

7. Solicitud de explicacion mas detallada de cualquier aspecto de los servicios que no entiendo.
8. Informar a mi medico y enfermeras de cualquier cambio en mi condicion de nuevo o cualquier problema o preocupacion.
9. Comunicar toda actividad temporal o permanente de los cambios en mi situacion o el numero de telefono que puedan obstaculizar el contacto personal por el ACC.
10. Relacionar los niveles de mi malestar y/o dolor y percepcion de los cambios en mi dolor a mi medico.
11. Informar a mi medical o enfermera cuando se necesita una receta de relleno antes de mi oferta se ha ido.

QUE ESPERAR DESPUES DE UN IMPLANTE DE PROSTATA

Las primeras dos semanas: (luna de miel)

Primer día...

Que han regresado a su hogar despues de la sonda Foley se ha retirado. Usted necesidad de tener mas facil en la casa. Aplicar hielo en el sitio de implante (perine). Yo recomendo una bolsa de guisantes congelados. Tome una bolsa de guisantes, en una bolsa de Ziplock y masa los guisantes que se ajusten al implante. Cada bolsa tendra una duracion de cuarenta y cinco (45) minutos a una (1) hora. De hielo durante dos (2) horas y dos (2) apagado. No duerma con la bolsa de hielo sobre.

Generalmente las denuncias consisten en la quema al orinar, frecuencia y urgencia de orinar. A menudo, un paciente sera por la noche para orinar cada dos (2) a tres (3) horas. La siguiente lista de medicamentos que ayudan con estos problemas.

MEDICAMENTOS:

1. **Medrol Pack dosis (esteroides).** Las tabletas se adjuntan a una tarjeta.

Instrucciones:

Conicidad mas de dos semanas. El paquete esta disenado para ser tomado mas de seis (6) dias. La norma a aplicar es la division del numero de pastillas a tomar en un dia por dos (2). Ejemplo- el dia en una (1) fila de piladoras contiene seis (6) pastille 6/2 es tres. Toma tres (3) pastillas el primer dia y tres (3) pastillas el segundo dia. Este tendra una duracion de doce (12) dias. No rellenar.

2. **Cipro 500 mg o Levaquin 500 mg (antiboticos).** Previene la infeccion.

Instrucciones:

Toma el Cipro dos veces por dia por siete (7) dias o toma el Levaquin una vez al dia per siete (7) dias. No rellenar.

3. **Flomax 0.4 mg (betabloqueante).** Dilate la uretra.

Instrucciones:

Toma el Flomax treinta (30) minutos después de la cena. Si usted come tarde en la noche a continuación, la posibilidad de tomar las drogas en torno a 6:00 p.m. Este medicamento será duplicado a dos (2) pastillas cada noche, si experimenta dificultades con el flujo urinario. No tome más de dos de estas pastillas por día.

EFFECTOS SECUNDARIOS: Este medicamento puede hacerlo sentir mareado, desequilibrado por su caída de la presión arterial. Si esto persiste, por favor llame a su enfermera.

4. Azo-Standard 95 mg (anestesia tópica). Libera a la quemadura de la micción.

Instrucciones:

Toma una tableta por día hasta tres (3) veces al día para la quemadura con la micción. No aproveche esta batería a menos que tenga la quemadura de orinar.

EFFECTOS SECUNDARIOS: Con el uso prolongado, ternera calambres y/o cansancio generalizado es posible. Este medicamento no requiere receta médica.

5. Naprosyn (analgésica sistémica NAISD). Nombre comercial: Aleve

Alivia molestias en el sitio de implante. No requiere receta médica. Este medicamento es raramente necesario. Solo tome este medicamento dos (2) veces al día para el dolor en el lugar del implante.

Los primeros tres (3) días después de que el implante...

Debe volver a sus actividades normales. No levante nada más de cincuenta (50) libras para la primera semana. Los problemas con la micción deberían comenzar lentamente a mejorar durante los próximos diez (10) días. Tome la medicación prescrita, tal como se indica.

Al tercer (3) día...

Debe reanudar sus actividades normales. Quisiera alentar a cada uno de ustedes que se activa como usted puede levantar sin limitaciones. La única actividad que se limite de por un período de un mes es andar en bicicleta.

Por tres (3) semanas...

La frecuencia de la miccion puede aumentar, posiblemente peor en la noche. Estos sintomas pueden empeorar cada vez mas de las proximas dos (2) semanas y maxima de cuatro (4) a seis (6) semanas despues del implante. Este es el periodo de tiempo que los pacientes experimenta algun graves problemas urinarios.

Aunque esto puede ser perturbador, tener la seguridad de estos problemas se resolveran en los proximos dos (2) a tres (3) meses. La majora en los sintomas urinaros es lento y gradual, con aproximadamente un 25%-35% de majora de cada mes. Quiero anticipar estos sintomas urinarios que, posiblemente, continue por la duracion de cinco (5) a seis (6) meses despues del implante.

Usted sera programado para una posterior implante tomografia computarizada y un seguimiento conmigo alrededor de un mes despues de su implante.

Si tiene alguna pregunta, por favor pongase en contacto con el personal de enfermeria en los Austin Cancer Centers ubicacion en la que se evaluaron.

ACC Central (MLK) 512-505-5500
ACC NW..... 512-531-5200
ACC North.... 512-901-1180

TERAPIA DE RADIACION A LA PROSTATA Que Esperar

Plan de Tratamiento:

Antes del comienzo de la radiacion, hay varios pasos que son fundamentales en la planificacion de sus tratamientos. En primer lugar, habra un procedimiento de simulacion. El proceso consiste en una forma de moldeado alrededor de la parte inferior del cuerpo y marca externas de dibujo sobre la pelvis. Al final de este procedimiento de puesta en marcha, los signos exteriores estara marcado con un permanente el tamano de punto pines tatuaje. En segundo lugar, habra una tomografia computarizada y resonancia magnetica (si es ordenado por su medico) para hacer el proceso de planificacion. El simulador terapeuta programar el tomografia computarizada en una de las siguientes instalaciones:

Austin Cancer Centers NW

11111 Research Blvd.

Austin, Tx 78759

Austin Cancer Centers Central

2600 E MLK

Austin, Tx 78702

Una enfermeda se comunicara con usted para discutir el momento y el lugar de la exploracion.

Despues de la simulacion, la tomografia computarizada y resonancia magnetica se han realizado, permiten 7-10 dias habiles para que el proceso de planificacion para ser completada.

Tratamientos Diarios:

- Cuando se recibe tratamientos para la region de la prostata se le pedira que se quite los pantalones y zapatos.
- El tratamiento dura aproximadamente 30 minutos.
- Una vez colocado en la mesa de tratamiento, una prueba de ultrasonido se hara para verificar el tratamiento region. Habra ligera presion sobre la vejiga.

Responsabilidades del Paciente:

Antes de que su tomografia computarizada:

- El recto debe estar vacio.

- Vaciar su vejiga antes de 45 minutos analisis.
- Beber aproximadamente 16 onzas de agua 30-45 minutos antes de la exploracion.

Antes de que su diario de tratamientos:

- El recto debe estar vacio.
- No vaciar la vejiga 45 minutos antes del tratamiento.
- Beber aproximadamente 16 onzas de agua 30-45 minutos antes de su tratamiento.